

ABSTRAK

Satu masalah utama yang kerap dihadapi oleh suatu negara adalah masalah inflasi, sama ada negara maju mahupun negara membangun akan merasakan kesan akibat daripada inflasi. Salah satu penyebab daripada inflasi adalah kadar bunga, apabila kadar bunga meningkat sebagai salah satu kos daripada pengeluaran maka akan menyebabkan kadar harga meningkat, maka terjadilah inflasi. Maka untuk penyelesaiannya, harus dicari jalan keluarnya iaitu sistem kewangan Islam (*nizām al-māl al-Islāmi*).

Penyelidikan ini bertujuan untuk mengkaji hubungkait antara kadar bunga dan inflasi di mana antara dua pembolehubah ini, yang manakah lebih dahulu yang menyebabkan terjadinya inflasi atau meningkatnya kadar bunga. Sebahagian ahli ekonomi mendakwa bahawa kadar bungalah yang menyebabkan inflasi, sementara yang lain mendakwa bahawa inflasilah yang menyebabkan kadar bunga meningkat. Di samping itu, kajian ini juga cuba menawarkan alternatif penyelesaian masalah ekonomi dengan sistem kewangan Islam.

Mengikut teori asas inflasi, paling kurang ada dua penyebab utama terjadinya inflasi, iaitu inflasi kerana *cost push inflation* dan inflasi kerana *demand pull inflation*. Kedua jenis inflasi ini meninggalkan akibat yang buruk bagi kehidupan masyarakat ramai. Inflasi tolakan kos disebabkan oleh meningkatnya kadar bunga, sehingga para pelabur akan menaikkan harga barang guna mengembalikan harga modal yang tinggi, di samping juga untuk mendapatkan keuntungan. Manakala inflasi desakan permintaan adalah disebabkan oleh meningkatnya permintaan masyarakat sementara pengeluaran masih dalam jumlah yang sama. Berkurangnya barang di pasaran, automatik akan meningkat harga barangan.

Selanjutnya, kajian ini menunjukkan bahawa sistem kewangan Islam adalah salah satu alternatif dalam penyelesaian masalah inflasi dan kadar bunga, terutama dalam kes Indonesia sebagai salah satu negara Muslim. Kewangan Islam tidak mengenal faktor bunga dalam perekonomian, sehingga risiko terjadinya inflasi di pasaran jarang ditemukan. Ada dua faktor dalam Islam, orang-orang melaburkan modalnya, pertama iaitu faktor rasional, pelabur mengharapkan akan mendapatkan keuntungan dengan pelaburannya tersebut. Kedua adalah faktor bukan rasional iaitu orang melabur tidak semata-mata mengharapkan keuntungan tetapi juga mengharapkan ridha dari Allah s.w.t., faktor kedua inilah yang sangat menentukan sekali di dalam sistem kewangan Islam.

Peniadaan sistem pembunga wang mulai diamalkan dalam sistem kewangan di Indonesia, hal ini dilihat dengan penubuhan pelbagai institusi kewangan yang berasaskan Islam. Demikian juga dengan pengefektifan zakat dan sedekah, termasuk ajakan untuk mencuba menggunakan dinar emas sebagai alat tukar yang sah.

ABSTRACT

Inflation has been the primary economic problem that all nations have to overcome. Inflation has a very significant relation with the interest rate: the higher interest rate as the cost of productions, then the higher the price will be. It is therefore, important to return to an interest free financial system, the so called the "Islamic Financial System"

This research is an attempt to analyze the significant relationship between interest rate and inflation. Some economists claim that interest rate causes inflation. On the other hands there are also who assert that inflation caused interest rate to increase. In addition, this study provides an alternative solution that based on the Islamic conception of finance.

The study found that there are two paramount factors that cause inflation: first, the "cost push inflation" and second, is the "demand Pull inflation". Both types of inflation have strong impact on the community economic life. The "cost push inflation" is caused by the increase of interest rate, and it leads to the increase of price index to cover high cost of investment, and profits return. Meanwhile, the "demand full inflation" is caused by the increase of demand that surpasses the availability of good supply in the market. Scarcity of good supply in the market has led to the increase of the good prices and therefore, inflation occurs.

This study also presents the Islamic conception of finance is an alternative solution to the problem of inflation and interest rate, particularly in the case of Indonesia, as a Muslim country. Islamic conception of finance is an interest free base economic system, and therefore the system is free from inflation risk. In Islam there are two tangible factors that motivated people to invest. First, it is rational that people invest for higher profits returns. Second, it is an ideal that people invest not for profit gain but for the sake of Allah's pleasure. And the second one has become the force generator, motivating people to invest in the Islamic system of finance.

Hence, the success of an interest free base system of Islamic finance in developing the wealth of the nations is determined by the lump running of other principles in Islam. Such as the effectiveness of imposition of *Zakat*, and Charity, as well as the revival of the use of golden *Dinar* to replace the priceless paper note money.

ملخص البحث

يعد التضخم من أبرز المشاكل الاقتصادية التي تسعى جميع الشعوب الى حلها وللتضخم علاقة وثيقة بمعدل سعر الفائدة، فارتفاع معدل الفوائد كجزء من تكلفة الانتاج يستلزم ارتفاع الأسعار عن معدّلاتها الطبيعية.

ولذلك، يُرى أنه من الضروري العودة الى النظام المالي الذي يتضمن تحرراً من أسعار الفوائد الربوية أو ما هو معروف بـ "النظام الإسلامي المالي" وهذا البحث ما هو الا محاولة لتحليل العلاقة الوثيقة بين التضخم ومعدّلات سعر الفائدة. ويرى بعض الاقتصاديين أن سعر الفائدة هو السبب المؤدي للتضخم. بينما يرى آخرون أن التضخم هو السبب الرئيسي المؤدي الى ارتفاع سعر الفوائد. وتقدم هذه الدراسة حلاً آخر لهذه الاشكالية، وهذا الحل مأخوذ من المفهوم الإسلامي للنظام المالي.

خلصت هذه الدراسة الى نتيجة مفادها أن هناك عاملين رئيسيين لوجود التضخم. أول هذه العوامل هو " التضخم الناتج عن اندفاع التكلفة" وثاني العوامل هو " التضخم الناشئ عن ضغط الطلب". والتضخم الناشئ عن كلا السببين يتميز بتأثيره المركز على الحياة الاقتصادية. التضخم الناتج عن اندفاع التكلفة يعتبر نتيجة رئيسية لارتفاع سعر الفوائد وهذا بدوره يؤدي الى ارتفاع قامة الاسعار المستلزمة لتغطية تكاليف الاستثمار و عوائد الأرباح. أما التضخم الناشئ عن ضغط الطلب فهو ناتج بشكل رئيس من الزيادة في الطلب زيادة تغطي على الموجود من العرض. الندرة في عرض السلع في الاسواق فتؤدي الى ارتفاع اسعار هذه السلع مسببة بذلك التضخم.

وتقدم هذه الدراسة ايضا المفهوم الإسلامي المالي والذي يعد خياراً آخر لمشكلة التضخم وسعر الفائدة، مع التركيز بشكل ملحوظ على احدى الدول الإسلامية وهي اندونيسيا. يقوم التصور الإسلامي المالي على نظام خال من الفوائد الربوية ولذلك فإن هذا النظام المالي يعتبر بعيداً عن مخاطر التضخم.

يقترح النظام الإسلامي عاملين مهمين لتحفيز الاستثمار. أول هذه العوامل المحفزة هو العوائد الربحية. وثاني هذه العوامل هو مرضاة الرب سبحانه وتعالى. وهذا العامل الثاني يعتبر من القوى المحفزة التي تدفع الاستثمار وتنمية في النظام الإسلامي المالي.

ولذلك فنجاح النظام الإسلامي المالي الخالي من الفوائد الربوية في تحقيق الرفاهية والنماء الاقتصادي يتحدد على أساس مرونة تطبيق المبادئ الإسلامية. ولذا وجب مراعاة فعالية تطبيق الزكاة ومختلف الاعمال الخيرية وكذلك استرداد التعامل بالدينار الإسلامي ليحل محل الأوراق النقدية.